

## SENTÈNCIA

En nom del Poble Andorrà.-

A la vila d'Andorra la Vella, a 18 de desembre de 2006.

Reunida la Sala Civil del M.I. Tribunal Superior de Justícia d'Andorra, sota la presidència del M.I. Sr. Jean Louis VUILLEMIN, i els magistrats el senyor Joan Manel ABRIL CAMPOY, i M.I. Sra. Eulàlia AMAT LLARI, ha adoptat la resolució següent:

### ANTECEDENTS DE FET

I.-El senyor Benet B.M. va presentar davant d'aquest Tribunal Superior de Justícia, una demanda d'exequàtur de l'Aute dictat el 21 d'agost de 2006, pel Tribunal de la Regió del Primer de Maig de la ciutat de Vitebsk (Bielorússia) en el marc dels autes de divorci 2-2843-2006, en el qual s'ha declarat dissolt per divorci el matrimoni contret per la part demandant i la senyora Elena Guennadievna B. M. (cognom de soltera Kopeikina).

II.-El Ministeri Fiscal va concloure a l'atorgament de l'exequàtur sol.licitat.

Ha actuat com a magistrat ponent EL M.I. Sr. Jean Louis VUILLEMIN,

## FONAMENTS DE DRET

I.-Resulta de l'examen de l'Aute del qual es demana l'execució a Andorra, i no es negat per les parts, que la mateixa compleix tots els requisits exigits per l'article 49 de la Llei Transitòria dels Procediments Judicials, i més concretament: que la jurisdicció que ha dictat la sentència era la competent; que el procediment substanciat davant d'aquesta jurisdicció ha estat regular; que la Llei aplicada és la competent segons les regles nacionals de conflicte; que no va ser infringida cap disposició de l'ordre públic nacional o internacional, que no existeix cap frau de Llei nacional.

II.-En conseqüència, s'ha de declarar executiu al Principat, l'Aute estranger de referència.

III.-En matèria d'exequàtur, és costum de no fer especial condemna en costes processals.

Vista la legislació vigent i els Usos i Costums aplicables al present cas.-

La Sala Civil del M.I. Tribunal Superior de Justícia d'Andorra,

## DECIDIM

**Estimar** la demanda d'exequàtur del senyor Benet B.M. **decretar** executori a Andorra, l'Aute dictat el dia 21 d'agost de 2006, pel Tribunal de la Regió del Primer de Maig de la ciutat de Vitebsk (Bielorússia), el qual ha declarat dissolt per divorci el matrimoni contret entre la part demandant i la senyora Elena Guennadievna B.M. (cognom de soltera Kopeikina).

Així per aquesta nostra sentència, de la qual en serà tramès testimoni a l'Hble. President de la Batllia,

per al seu coneixement i als efectes escaients,  
definitivament jutjant, ho pronunciem, manem i signem.-